



## Welcome To *St. Elizabeth of Hungary Catholic Community*

66700 Pierson Blvd., Desert Hot Springs 92240

Office 760-329-8794 Fax 760-329-6760 Outreach Center 760-329-2677

Parish Office: Monday—Friday 8:00 AM to 2:00 PM Saturday:10:00 am -3:00 pm

Website: [stelizabethdhs.org](http://stelizabethdhs.org)

E-mail: [stelizabethofhungary.dhs@sbdiocese.org](mailto:stelizabethofhungary.dhs@sbdiocese.org)

**Rev. Khan Ngo, Administrator**

### MASS SCHEDULE

**Saturday**  
 5:00 P.M.-English  
 7:00 P.M.-Spanish/ Español

**Sunday**  
 7:00 A.M. Español  
 9:00 A.M. - English  
 11:00 A.M. - Español  
 1:00 P.M. - Español

**Weekdays: 7:30 A.M. ( Holy Days—to be announced )**  
**Monday— Eucharistic Service Tuesday-Friday—Mass**  
 (Rosary recited before mass each morning)  
**Anointing of the Sick: Thursdays after 7:30 A.M Mass**  
**Confessions— Saturday—3:30—4:30 P.M.**  
**Baptism/ Marriage / Sick Call— Please Call the Office**

### PARISH STAFF

Deacon Jerry Campbell..... 329-0789  
 Deacon Armando Luevano..... 329-8794  
 Office Manager:.....Pam Gorski 329-8794  
 Receptionist:..... Susie Dauto 329-8794

**Office of Catechetical Ministries:**  
 Coordinator of First Communion.....: Patricia Balderrama 251-9268  
 Coordinator of Confirmation : .....Alicia Haro.....251-9268  
 Coordinator of RCIA/RICA.....Maria Ruiz.....251-9268  
 Maintenance :.....Jose Rodriquez.329-8794

### PARISH MINISTRIES

#### WORSHIP COMMITTEE/ COMITE DE LA LITURGIA

**Music Ministry/Music :**  
 E— Office —329-8794 S—Sinai Gallo.....760-238-1558

**Eucharistic Ministers/ Ministro de Eucaristia:**  
 E 760-329-8794..... S-Antonio Montanez....760-288-7332

**Lector/Lectores**  
 E— Donna Brady 760-288-7322  
 S—Maribel Ramirez.....760-609-8937

**Hospitality/ Hospitalidad**  
 E Zoran Vranes 760-329-3168 S— Raul Chavez.....760-288-6798  
 S-Jose Luis Ayala.....760-329-8541

### Altar Servers/ Acolitos :

E— Betty Rose 329-0105 . S— Mauricio Saucedo ....760-902-2101

#### EDUCATION COMMITTEE/ COMITE DE EDUCACION

**RCIA/ Adult Education** Valentine & Maria Ruiz ....760-288-0050

**Platicas Pre-Bautismales:**  
 Luis Lopez ..... 760-835-1156

**Clase Matrimoniales**Guillermo & Sandra Gonzalez760-221-5492

**Platicas Quinceañeras** .....Arcelia Vega.....760-406-3832

**Grupo de Oracion:**Antonio & Clairbel Montanez...760-288-7332

**Vocation Promotion** .....Eddie Ruiz.....760-250-1981

**Comunidades Pequeñas de Fe.**Zeniada Valverde.....760-660-0646

#### SOCIAL CONCERNS COMMITTEE

#### **Food Pantry & Outreach Program Director**

- .....Call the church office 329-8794
- Food Pantry Hours.....** ( 8:30-10:30 - Tues )

**Ministerio de los Enfermos...**Luis Lopez.....760-251-0093

**Communion to Sick, Homebound and Hospital**  
 Church Office..... 760-329-8794

**Funeral Repast** .....Delores St. Amour... 760-329-3466

**Respect-Life Ministry...** .....Barbara Devine.....714-290-0844  
 .....Alicia Moya .....760-464-8829

#### TEMPORALITIES

**Church Building** .....760-329-8794

**Landscaping -** ..... Rigo Figueroa.760-993-8352

**Justicia para Los Inmigrantes ..** Francisco Camacho...760-905-2055

#### ORGANIZATIONS:

#### **St. Elizabeth's Altar Society**

( Meets Every 1st Monday 11AM) Catherine Miranda.....774-319-3594

**Knights of Columbus-Grand Knight, Eddie Ruiz** .....760-250-1981

**Prevention/Prevencion y Rescate...**Jose Morales.....760-676-6130

**Baby or Not, Pregoncy Choice...**Alicia Moya.....760-818-6717

### MISSION STATEMENT/DECLARACIÓN DE MISIÓN

“We, the Parishioners of St. Elizabeth of Hungary Roman Catholic Church, are a community of faith called to proclaim the Good News of Jesus the Christ so that people’s lives may be filled with hope.”.

“Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Apostólica y Romana Santa Isabel de Hungría, somos una comunidad de fe llamando a proclamar las buenas noticias de Jesús el Cristo para que así la vida de las personas estén llenas de esperanza.”

### NEW PARISHIONERS

*Welcome to your new parish! Please stop by the parish office to register, or fill out the registration form request inside our bulletin and place in the offertory basket.*



**Third Sunday in Ordinary Time  
January 22, 2017**

*Wait for the Lord with courage;  
be stouthearted, and wait for the Lord.  
— Psalm 27:14*

**TODAY'S READING**

**First Reading** — The burdens that were once laid upon the people have been vanquished (Isaiah 8:23 — 9:3).

**Psalm** — The Lord is my light and my salvation (Psalm 27).

**Second Reading** — Paul exhorts the believers at Corinth: As there is one Christ, so too must there be no divisions among you. (1 Corinthians 1:10-13, 17).

**Gospel** — After calling his first disciples, Jesus goes throughout Galilee teaching, proclaiming the gospel, and curing the people (Matthew 4:12-23 [12-17]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Heb 9:15, 24-28; Ps 98:1-6; Mk 3:22-30,  
*or any of a number of readings for the Day  
of Prayer*
- Tuesday: Heb 10:1-10; Ps 40:2, 4ab, 7-8a, 10, 11;  
Mk 3:31-35
- Wednesday: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117:1bc, 2;  
Mk 16:15-18
- Thursday: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-3, 7-8a, 10;  
Mk 4:21-35
- Friday: Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40;  
Mk 4:26-34
- Saturday: Heb 11:1-2, 8-19; Lk 1:69-75; Mk 4:35-41
- Sunday: Zep 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-10;  
1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a

**LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — El Señor glorificó el distrito de los gentiles (Isaías 8:23 — 9:3).

**Salmo** — El Señor es mi luz y mi salvación (Salmo 27).

**Segunda lectura** — Les ruego que se pongan de acuerdo, que no haya divisiones entre ustedes (1 Corintios 1:10-13, 17).

**Evangelio** — Cambien su vida y su corazón porque está cerca el reino de los Cielos (Mateo 4:12-23 [12-17]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

**LECTURAS DE LA SEMANA**

- Lunes: Heb 9:15, 24-28; Sal 98 (97):1-6; Mc 3:22-30,  
*o cualquiera de lecturas para el Día de  
Oración*
- Martes: Heb 10:1-10; Sal 40 (39):2, 4ab, 7-8a, 10, 11;  
Mc 3:31-35
- Miércoles: Heb 22:3-16 o Heh 9:1-22;  
Sal 117 (116):1bc, 2; Mc 16:15-18
- Jueves: 2 Tm 1:1-8 o Tit 1:1-5;  
Sal 96 (95):1-3, 7-8a, 10; Mc 4:21-35
- Viernes: Heb 10:32-39; Sal 37 (36):3-6, 23-24, 39-40;  
Mc 4:26-34
- Sábado: Heb 11:1-2, 8-19; Lc 1:69-75; Mc 4:35-41
- Domingo: Sof 2:3; 3:12-13; Sal 146 (145):6-10;  
1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a

**Mass Intentions**

**Saturday, January 21**

- 5:00 PM Cecilia Soelasmí † RIP  
Requested By Diah Lanterman
- 7:00 PM Josephina Esparza Velasco † RIP  
De Marie  
Ricardo Salas Aquirre † RIP

**Sunday, January 22**

- 7:00 AM Alfonso Tovar—Salud
- 9:00 AM Gina & Delores Vicari—Special Intention  
Requested By Art & Barbara Giberson  
Andrew Carroll † RIP
- 11:00 AM Mimi Arce—Cumpleaños  
De Mama
- 1:00 PM Augustine Juarez † RIP  
De Familia

**Monday, January 23**

- 7:30 AM Eucharistic Service

**Tuesday, January 24**

- 7:30 AM All Souls in Purgatory  
Requested By Misa Toma

**Wednesday, January 25**

- 7:30 AM Eugene O'Shaughnessy † RIP  
Requested by Family

**Thursday, January 26**

- 7:30 AM Gina & Delores Vicari—Special Intention  
Requested By Betty Rose

**Friday, January 27**

- 7:30 AM Jean Root † RIP  
Requested By William & Audrey Griffith

**St. Elizabeth's Parish Community**

**Collections for: January 15, 1017 \$ 5,621.15**

**La Colecta Del Fin De Semana**

**15 de Enero Total \$ 5,621.15**

**Annual Tax Donation Statements** will be mailed out the week of January 23rd. Please notify the church office of any address changes. Thank you

**Parish Pay**

*Making it easy to give a one time, weekly or monthly donations online. [www.parihpay.com](http://www.parihpay.com)*  
go to **make donation button**, add **92240** which will take you to **St. Elizabeth of Hungary Church** and continue following prompts to register.

**PLEASE PRAY FOR: In your kindness and charity toward others please remember the sick, the shut-ins, the troubled, the unemployed, and others who need our special prayers:** Al & Saundra Domenech, Ronald Hills, Marilyn Brennan, Donna Huyck, Gina Vicari, Theresa Whalen, Mary Johnston, Mary Latterell, Hope Bates, Ida Finnie, Art Alt, Tom Heidrick, Daniel Charbonneau, Gary & Emily Brown, Fabian Seguro, Dick Farkas, Francisco Noriega, Jeff Rivera, Jeff Rivera Jr., Harold & Doris Rasmussen, Thomas Brady, Maria Widmann, Ed Kaleff, Marie Bell, Evelia Vargas, Delores St. Amour, George Salinas, Geno Magallanes, Javier Rodriguez, Rosa Vargas, Oscar Cardoso, Antonio Meza, Charles Taliaferro, Chris Taliaferro, Lisa Taliaferro, Mary Dobmeyer, Marie Carroll, Larry Mazon, Nicolas Baldenegro, Joanne Ericson, Dean Hutchinson

*Thank you to all who advertise in our Sunday Bulletin. If you have a business in Desert Hot Springs and would like to advertise, please call 1-800-231-0805 bulletin # 513478*

**LIBERATION AND REFORM**

While you might have to reach for an atlas to determine that Isaiah is speaking about Galilee, today's first reading (part of which was read at Christmas) is prophetic of Jesus' future ministry in that province. The light that brings salvation and rejoicing is, ultimately, Christ. Liberation is the theme: liberation from both ignorance ("darkness") and sin (the "yoke").

As Isaiah identifies a place, so Paul describes an attitude: the attitude that develops, even among good people, of equating their own will with the common good. This always brings dissension, and so it has done in Corinth. Paul will not allow this; we are all members of "Christ's party." The gospel is not to divide us.

Matthew quotes from Isaiah in today's Gospel, presenting Jesus as the fulfillment of Isaiah's prophecies. The theme is "Repent, for the kingdom of heaven is at hand" (Matthew 4:17). To spread this message, Jesus begins to select disciples, four of whom we meet today: Peter, Andrew, James, and John.  
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**LIBERACIÓN Y REFORMA**

Aunque quizá tengas que usar un atlas para determinar que Isaías está hablando de Galilea, la primera lectura de hoy (parte de la cual se leyó en Navidad) profetiza el futuro ministerio de Jesús en esa provincia. La luz que trae la salvación y regocijo es, fundamentalmente, Cristo. El tema es la liberación: liberación de la ignorancia ("tinieblas") y también del pecado (el "yugo").

Mientras Isaías identifica un lugar, así Pablo describe una actitud: la actitud que crece, incluso entre gente buena, de equiparar su propia voluntad con el bien común. Esto siempre origina desacuerdo, y así ha ocurrido en Corinto. Pablo no permitirá esto; todos somos miembros del "partido de Cristo". El Evangelio no es para dividirnos.

Mateo cita a Isaías en el Evangelio de hoy, y presenta a Jesús como el cumplimiento de las profecías de Isaías. El tema es "Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los Cielos" (Mateo 4:17). Para difundir este mensaje, Jesús comienza a elegir discípulos, y hoy conocemos a cuatro de ellos: Pedro, Andrés, Santiago y Juan. Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**Respect Life Ministry:** Please join us on Sunday, January 22 Anniversary of Roe-Wade, for a short Memorial Service at the Unborn Monument, followed by Rosary of the Unborn after the 9 am Mass.

Ministerio Respeto a la Vida los invita a rezar el Rosario de los Aun No Nacidos antes de las Misas de 11 y 1, el domingo 22 de enero en recuerdo de la decision del Juzgado Superior en el caso de Roe vs Wade.

**70th Anniversary Church Directory 1947-2017**

Sponsor a photo of your loved ones!  
Advertise your business  
Be A part of our celebration advertise with us!  
Available November 5, 2017  
Full Page Ad:\$ 600.00 1/2 Page Ad: \$ 350.00  
1/4 Page Ad: \$ 150.00

Please call the church office for information 760-329-8794

**70a Aniversario Directory de la Iglesia 1947-2017**

Patrocine una foto de su familia y seres queridos  
Sea parte de nuestra celbracion y anuncie su negocio con  
Nosotros

Disponible: 5 de Noviembre 2017  
Pagina complete : \$600.00 Media pagina: \$350.00  
Cuarto de pagina: \$150.00

Alguna pregunta, pro favor contactar a la oficina de la iglesia al  
(760) 329-8794

**70th Anniversary Festival  
Nov. 3rd to Nov. 5th, 2017**

Cash Raffle - Tickets \$5.00 Each  
1st Place prize: \$ 5,000  
2nd Place Prize—\$2,000  
3rd Place Prize—\$500.00  
Drawing 11/5/2017  
Winner need not be present  
Tickets available in the church office

**2016 DIOCESAN DEVELOPMENT FUND**

**DIOCESAN GOAL: 27,800.00**  
**Parish Goal : 45,000.00 Pledges Received: 60,940.00**  
**Cash Received: 60,549.00**  
**Donors: 109 Percent 217.80%**  
**Thank you for all your generous donations!**

**Virtus Training**

New training content is available at : <https://www.virtus.org>  
**All volunteers/catechists: please update your  
Virtus training bulletins. Thank you**

**Parish Pay**

*Making it easy to give a one time, weekly or monthly  
donations online. [www.parishpay.com](http://www.parishpay.com)*  
go to **make donation button**, add 92240 which will take you to  
**St. Elizabeth of Hungary Church** and continue following  
prompts to register.

**Utility Expenses For November 17—December 17**

**Electric:** Church:\$ 803.94 Hall: \$ 456.98  
Food Pantry: \$ 291.77 Light Pole \$ 25.33  
**Total: \$ 1,578.94**  
**Water/Sewer: \$ 419.43**  
**Trash: Food Pantry : \$ 194.80 Church: \$ 389.60**

**Welcome To St. Elizabeth's of Hungary Catholic Family!**

*If you are new to our parish family or have moved and have a change of address, please fill out this registration request form and place it in the offertory basket.*

Name/Nombre \_\_\_\_\_  
Address/Domicilio \_\_\_\_\_  
City/Ciudad \_\_\_\_\_  
Zip \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

**Registration Request**

Change of Address Request \_\_\_\_\_  
Please send me envelopes \_\_\_\_\_  
I would like to join a ministry \_\_\_\_\_

**Por favor ponga la forma de registro en la canasta de ofrecimiento o envia a la oficina de la parroquia**